

153481-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tat-tindif tat-tessuti – Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

OJ S 45/2026 05/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

Email: bwdlzkoeInbeschaffung@bundeswehr.org

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Difiza

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Deskrizzjoni: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Identifikatur tal-proċedura: ac7bd820-654d-4c9a-b05a-842e9870c617

Identifikatur intern: 6003007984-BwDLZ Köln

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 98312000 Servizi tat-tindif tat-tessuti

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 98310000 Servizi tal-ħasil u l-ħasil fix-xott, 98311000

Servizzi tal-ġbir tal-ħwejjeġ għall-ħasil

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Ludwig-Beck-Straße

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40470

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Knittkuhler Straße 4, 40629 Düsseldorf Elberfelder Straße 200, 40724 Hilden

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Berücksichtigt werden ausschließlich Angebote, die bis zum 28.04.2026, 13:00 Uhr in elektronischer Form eingereicht werden. Dem Angebot sind die geforderten Erklärungen und Nachweise beizufügen, sowie eine EMail-Adresse anzugeben. Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem geringsten Preis erteilt. Die zur Nutzung der e-

Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Ligi transfruntiera applikabbli: Gemäß den in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführten und veröffentlichten Checklisten, Merkblättern des Angebotsverfahrens.

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-ligi nazzjonali: Unfähigkeit, fälligen

Zahlungsverpflichtungen nachzukommen

Il-korruzzjoni: §§ 333 und 334 Strafgesetzbuch

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: §§ 129, 129a und 129b Strafgesetzbuch

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Freiwillige oder erzwungene Aufhebung, Verhinderung oder Beeinträchtigung der freien Konkurrenz am Markt

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-ligi ambjentali: Ordnungswidrigkeiten sowie Straftaten gegen das Umweltrecht

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: § 89c Strafgesetzbuch

Frodi: §§ 263 und 264 Strafgesetzbuch

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: §§ 232, 232a (1-5), 232b bis 233a Strafgesetzbuch

Insolvenza: Schuldner kann den fälligen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommen

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-ligi tax-xogħol: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Assijiet amministrati minn likwidatur: Unfähigkeit, fälligen Zahlungsverpflichtungen nachzukommen

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: § 3 (1) UWG

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Imġiba professjonali serjament ħażina: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Schlecht-/Nichtleistung

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-ligi soċjali: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Säumigkeit von Zahlungen

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die
Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden
Deskrizzjoni: Abschluss eines Rahmenvertrages über Textilwäsche, hier das Waschen, die
chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem
Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden über die Dauer von 4 Jahren
Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 98312000 Servizi tat-tindif tat-tessuti

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 98310000 Servizi tal-ħasil u l-ħasil fix-xott, 98311000

Servizi tal-ġbir tal-ħwejjeġ għall-ħasil

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Eine Verlängerungsoption besteht nicht.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Ludwig-Beck-Straße

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40470

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Knittkuhler Straße 4, 40629 Düsseldorf Elberfelder Straße 200,
40724 Hilden

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Knittkuhler Straße 4

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40629

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Elberfelder Straße 200

Belt: Hilden

Kodiċi postali: 40724

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/06/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis über sachgemäße Wäschepflege gem.

Gütezeichen RAL-RG 992/1 oder vergleichbares

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gültiger Versicherungsnachweis Berufshaftpflicht bzw.

Eigenerklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle einer Zuschlagserteilung abgeschlossen wird. Mindestdeckung: a) für Personenschäden 2.500.000,00 € b) für Sach- und Vermögensschäden 2.500.000,00 €

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Artikel 5_RUS Sanktionen, mit Datum, Unterschrift und Stempel versehen

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Auszug aus dem Berufs-oder Handelsregister (nicht älter als drei Monate zum Ende der Angebotsfrist) Bieter mit Sitz außerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben eine gleichwertige Bescheinigung oder Urkunde einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Herkunftslandes

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: niedrigster Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=842531>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=842531>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 28/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unvollständige Unterlagen werden im Rahmen einer erfolglosen Nachforderung ausgeschlossen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 999

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-7001**

Isem uffiċjali: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln
Numru tar-registrazzjoni: 991-14504-95
Indirizz postali: Flughafenstraße 1
Belt: Köln
Kodiċi postali: 51147
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: BwDLZ Köln (IUD)
Email: bwdlzkoeInbeschaffung@bundeswehr.org
Telefown: +49 2203-908-1461
Fax: +49 2203-908-086773099
Indirizz tal-internet: <http://www.evergabe-online.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni

8.1. **ORG-7004**

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt
Numru tar-registrazzjoni: 9910238092
Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53113
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefown: 022894990
Fax: 02289499400

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-7005**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: d26d613b-c633-4e2c-8628-2e7beaeef839 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/03/2026 06:52:02 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 153481-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 45/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/03/2026